

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CCVE CAMERA SYSTEM 3 PORTS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47005-137342/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 1000307342	<b>Date</b> 2012-10-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-334-61210	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn334.47005-137342	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-01</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McLaughlin, Michael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn334
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3622 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification est portée à répondre aux questions suivantes:

1) Pour répondre aux questions soulevées par les soumissionnaires potentiels.

---

1) Les questions suivantes ont été soumises à TPSGC, par les représentants de l'industrie en ce qui concerne cette sollicitation. Toutes les questions sont présentées dans leur langue d'origine. Réponses de TPSGC sont présentés en italique. Initiateur est recommandé de lire ces Q & A et les considérer lors de la préparation de leur offre.

**Q1) Pouvez-vous s'il vous plaît préciser la déclaration ci-dessous? Est-ce vraiment une unité de climatisation à l'intérieur de l'armoire métallique?**

**«9.3. Le serveur de stockage (s) doit être placé dans un rack métallique verrouillée qui répond ASFC les normes de sécurité et contient une unité de conditionnement d'air pour contrôler la température. »**

*A1) Oui, l'ASFC est à la recherche d'un rack qui dispose d'un système de refroidissement d'air à traiter avec chauffage. En tant que tel, cela signifie climatisation.*

**Q2) Sur cette DP dans le tableau 9 - Configuration du serveur de stockage n ° 4. Il a été mentionné que le système de stockage doit avoir une alimentation sans interruption (UPS) capable de fournir 60 minutes d'autonomie en cas de coupure, mon observation sur la visite du site montre que vous avez un groupe électrogène sur place qui peut fournir de l'énergie en cas de coupure de courant et vous n'aurez besoin que de 15 minutes UPS pour combler le fossé entre l'onduleur et le générateur cela permettra d'économiser de l'argent à l'agence sur le coût d'un onduleur pour 1 heure par rapport à l'onduleur 15min. Serait-ce acceptable?**

*A2) Oui, dans ce cas, une réduction de l'onduleur de 15 minutes serait acceptable.*

**Q3) Le document mentionne: 9.3. Le serveur de stockage (s) doivent être placés dans une armoire métallique verrouillée qui répond aux normes de sécurité ASFC et contient une unité de conditionnement d'air pour contrôler la température. Quelles sont les normes de sécurité ASFC?**

*A3) Parce que ce cabinet sera situé dans un local fermant à clé les normes de sécurité ASFC ne s'appliquera pas.*

**TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**